

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**BXJBA350E**

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

PL

EL

RU

RO

BG



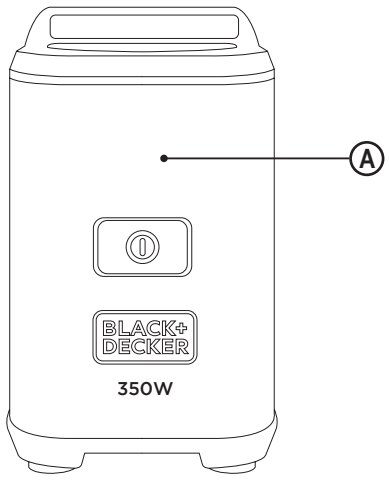
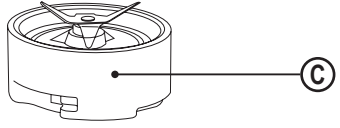
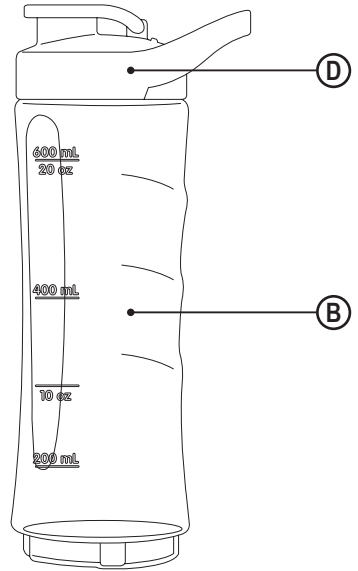


Fig.1

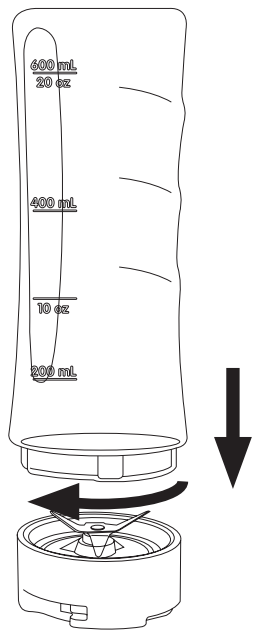


Fig.2

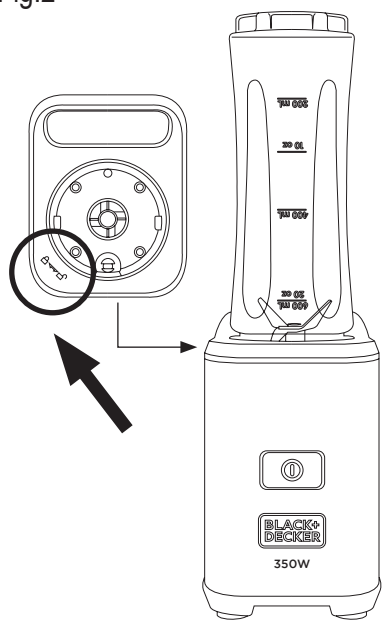
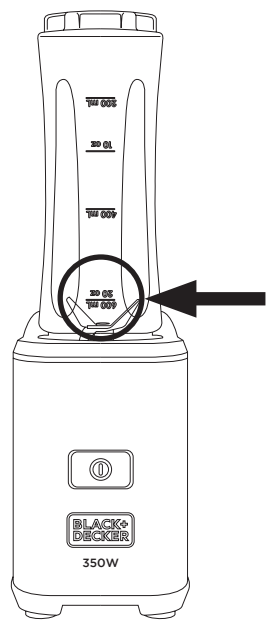


Fig.3



## PERSONAL BLENDER BXJB800E

### Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black+Decker brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

## SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- ◆ Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- ◆ Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- ◆ This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- ◆ This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ◆ This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆ Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- ◆ Blades are sharp and could cause harm, be careful and avoid direct contact with the blades' cutting edges.
- ◆ Pay special attention when handling the blades, during assembly and disassembly operations, emptying the bowl and during cleaning.
- ◆ Always switch off the appliance and disconnect from supply if it is left unattended and before changing accessories or approaching parts that move in use, assembling, disassembling and cleaning.
- ◆ If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.
- ◆ This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- ◆ Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- ◆ Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amperes.
- ◆ The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- ◆ The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- ◆ Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.

- ♦ If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock
- ♦ Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- ♦ Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- ♦ Do not touch the plug with wet hands.
- ♦ Take the necessary measures to avoid starting the appliance involuntarily.
- ♦ Before using the appliance ensure that the blades are properly fixed in the appliance.
- ♦ Exercise precaution after employing the stop operation on the appliance as the blade/s will continue moving from the effect of its own mechanical inertia.
- ♦ Never assemble the blades in the motor body without the cup.

**USE AND CARE:**

- ♦ Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- ♦ Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- ♦ Do not use the appliance if it is empty.
- ♦ Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- ♦ Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- ♦ Do not force the appliance's work capacity.
- ♦ Respect the 600mL level indicator. (Fig.3)
- ♦ This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- ♦ Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- ♦ Never use boiling liquids.
- ♦ Check that the blades unit is closed properly before starting the appliance.
- ♦ Do not use the appliance for more than 1 minute at a time. In case of operate in cycles; allow the appliance a resting period of at least 3 minutes between each cycle. Under no circumstances should the appliance be operated for more time than necessary.
- ♦ As a reference in the annexed table appears several recipes, that include the amount of food to process, and the operating time of the appliance.

<b>Ingredient</b>	<b>Cantidad máxima</b>	<b>Duración</b>
Green smoothie	1 handful of spinach, 1 kiwi (ripe), 150ml of water and 3-4 strawberries	30-45 s
Banana milk	1 large banana, 200ml of water and ½ teaspoon of cinnamon	30-45 s
Ice	4 small cubes at a time	20 seconds (3 sec operation cycles)

- ♦ If you use too many ice cubes or they are too large, you will not get a satisfactory result.
- ♦ After each maximum period of use, please allow the appliance to cool to room temperature before reusing the appliance.
- ♦ CAUTION: Do not use the appliance if the glass is cracked or broken.

**SERVICE:**

- ♦ Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

**DESCRIPTION**

- A Motor body
- B Cup (2 units)
- C Blades unit
- D Flip-to-go lid

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

**INSTRUCTIONS FOR USE**

**BEFORE USE:**

Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

**USE:**

- ♦ Unroll the cable completely before plugging it in.
- ♦ Put the ingredients, after having first chopped them into small pieces, into the cup with liquid (do not exceed the maximum marker).
- ♦ Screw the unit blades to the cup. Make sure that the unit blades are fixed properly to the cup (by turning it clockwise) before putting on the motor body. (Fig.1).

- ◆ Connect the appliance to the mains.
- ◆ Place the cup onto the motor unit and turn clockwise until it is properly coupled in blocking position and hear the click. (Fig.2).
- ◆ The appliance will begin to process the mixture, keep the appliance in this position until achieving the desired result without exceeding the working time.

#### ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- ◆ Stop the appliance, selecting position 0 on the selector control.
- ◆ Unplug the appliance from the mains.
- ◆ Turn the cup and unscrew it from the blades unit (C) anticlockwise.
- ◆ You can keep the mixture with any of two available lids, to transport it or to store it.
- ◆ Clean the unit blades.

#### SAFETY THERMAL PROTECTOR:

- ◆ The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- ◆ If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorized technical assistance.

#### CLEANING

- ◆ Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- ◆ Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- ◆ Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- ◆ Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- ◆ During the cleaning process, take special care with the blades, as they are very sharp.
- ◆ It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- ◆ The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program):
  - Flip-to-go lid
  - Storage lid
  - Cup
- ◆ Then dry all parts before its assembly and storage.

#### SELF-CLEANING FUNCTION:

- ◆ Put water and a small amount of washing up liquid in the jar.
- ◆ Place the cup onto the motor unit and turn clockwise until an audible click is heard (Fig2)

#### WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- ◆ This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.
- ◆ You can find the closest one by accessing the following web link: <http://www.2helpu.com/>.
- ◆ You can also request related information, by contacting us (see the last page of the manual).
- ◆ You can download this instruction manual and its updates at <http://www.2helpu.com/>.

#### ANOMALIES AND REPAIR

Take the appliance to an authorized technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

#### FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

##### ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- ◆ The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- ◆ The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorized waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products. once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

**ENGLISH****(Original instructions)**

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.



## MIXEUR PERSONNEL BXJBA350E

### Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Black+Decker.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

## CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- ◆ Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- ◆ Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.
- ◆ Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants. Tenir l'appareil et sa fiche hors de portée des enfants.
- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience concernant son utilisation, et ce, sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et ayant compris les risques possibles.
- ◆ Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ◆ Faire attention en versant des liquides chauds dans le robot culinaire ou dans le mixeur, car ils pourraient être expulsés suite à une libération soudaine de vapeur.
- ◆ Les lames sont aiguisées et vous pourriez vous blesser. Agissez avec précaution en évitant tout contact direct avec son tranchant.
- ◆ Il faudra être particulièrement attentif lorsque vous manipulerez les lames lors du montage / démontage, au moment de vider le bol et durant le nettoyage.
- ◆ Arrêter et débrancher l'appareil du réseau électrique si vous ne l'utilisez pas et avant toute opération de nettoyage, d'ajustage, recharge ou changement d'accessoires
- ◆ Si la prise du secteur est abîmée, elle doit être remplacée, l'emmener à un Service d'Assistance Technique agréé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil car cela implique des risques.
- ◆ Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.

- ♦ Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- ♦ Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- ♦ La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- ♦ L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- ♦ Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- ♦ Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- ♦ Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- ♦ Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- ♦ Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- ♦ Prendre les précautions nécessaires pour éviter de mettre en marche involontairement l'appareil.
- ♦ Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que les lames sont correctement fixées à l'appareil.
- ♦ Lorsque vous arrêterez l'appareil, faire très attention, puisque l'outil continuera à tourner par inertie mécanique.

### Utilisation et entretien :

- ♦ Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment accouplés.
- ♦ Ne pas utiliser l'appareil si les accessoires qui lui sont assemblés présentent des défauts. Le cas échéant, les remplacer immédiatement.
- ♦ Ne pas utiliser l'appareil à vide, c'est à dire sans charge.
- ♦ Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- ♦ Ne pas utiliser l'appareil alors qu'il est incliné, ni le retourner.
- ♦ Ne pas forcer la capacité de travail de l'appareil.
- ♦ Respecter le niveau 600mL. (Fig.3)
- ♦ Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- ♦ N'utilisez jamais des liquides en ébullition.

- ♦ Vérifier que le couvercle est parfaitement fermé avant de mettre en marche l'appareil.
- ♦ Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Ceci permettra également de réduire sa consommation d'énergie et de prolonger sa durée de vie.
- ♦ À titre indicatif sur le tableau en annexe, sont indiquées une série de recettes qui précisent les quantités à mettre d'aliments et le temps de fonctionnement de l'appareil.

Ingrédient	Quantité maximum	Durée
Smoothie vert	1 poignée d'épinards, 1 kiwi (mûr), 150 ml d'eau et 3-4 fraises	30-45 s
Lait de banane	Une grande banane, 200 ml d'eau et ½ cuillère à café de cannelle	30-45 s
Glace	4 petits cubes à la fois	20 secondes (cycles de fonctionnement de 3 s)

En cas d'utilisation d'un plus grand nombre de cubes ou plus gros, le résultat ne sera pas satisfaisant.

- ♦ Après chaque utilisation, laisser l'appareil refroidir à température ambiante avant de l'utiliser à nouveau.
- ♦ **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser l'appareil si le verre est brisé ou cassé.

### Entretien:

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

### Description

- A Corps moteur
- B Verre (2 unités)
- C Bloc de lames
- D Couvercle avec fente pour le soulever.

Dans le cas où votre modèle ne disposerait pas des accessoires décrits antérieurement, ceux-ci peuvent s'acquérir séparément auprès des services d'assistance technique.

### Mode d'emploi

#### Remarques avant utilisation:

- ♦ Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section de nettoyage.

### Utilisation :

- ♦ Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- ♦ Introduire les ingrédients après les avoir coupés en morceaux dans le verre contenant du liquide (ne pas dépasser la marque du niveau maximum).
- ♦ Visser les lames au récipient en verre. Vérifier que le bloc de lames soit correctement fixé au verre (en le tournant vers la gauche) avant de placer ce dernier dans le corps à moteur. (Fig.1).
- ♦ Brancher l'appareil au secteur.
- ♦ Placer le verre dans l'unité moteur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (Fig.2).
- ♦ L'appareil commencera à traiter le mélange, maintenir l'appareil dans cette position jusqu'à obtention du résultat souhaité sans dépasser le temps nécessaire.

### APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL :

- ♦ Pour arrêter l'appareil, désolidariser le récipient du moteur en le tournant vers la gauche.
- ♦ Débrancher l'appareil du secteur.
- ♦ Tourner le récipient et dévisser les lames (C) en les tournant vers la gauche.
- ♦ Il est possible de conserver le mélange soit en utilisant un des couvercles disponibles, pour le transporter ou le conserver.
- ♦ Nettoyer les lames.

### Protecteur thermique de sûreté:

- ♦ L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.
- ♦ Si l'appareil se déconnecte tout seul et que vous ne parvenez pas à le reconnecter, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. S'il ne fonctionne toujours pas, faites appel à l'un des services d'assistance technique autorisés.

### Nettoyage

- ♦ Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- ♦ Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- ♦ Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

- ♦ Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- ♦ Durant le processus de nettoyage, faire attention en particulier aux lames, celles-ci sont très coupantes.
- ♦ Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- ♦ Les pièces ci-dessous peuvent se laver à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle (en mode délicat) :
  - Couvercle avec fente pour le soulever.
  - Couvercle de stockage
  - Verre
- ♦ Avant son montage et son rangement, veiller à bien sécher toute les pièces.

### Fonction Autonettoyante:

- ♦ Versez de l'eau et une petite quantité de détergent dans le récipient servant au mixage.
- ♦ Sélectionnez l'option «turbo».

### Anomalies et réparation

- ♦ En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil car cela implique des risques.

### GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- ♦ Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.
- ♦ Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant: <http://www.2helpu.com/>.
- ♦ Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information (veuillez consulter la dernière page du manuel).
- ♦ Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://www.2helpu.com/>.

### Pour les versions UE du produit et/ou en fonction de la législation du pays d'installation :

#### Écologie et recyclage du produit

- ♦ Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous défaire du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- ♦ Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à

l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être consigné, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé de collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/UE de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/UE en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/CE sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.

## PERSONAL MIXER BXJBA350E

### Sehr geehrte Kundin,

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf der Marke Black+Decker entschieden haben.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

## RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- ◆ Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- ◆ Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- ◆ Kinder dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Das Gerät und seinen Netzanschluss stets außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- ◆ Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung oder verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, sofern sie nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen.
- ◆ Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ◆ Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Flüssigkeiten in die Küchenmaschine oder Mixer gießen, da diese eine plötzliche Freisetzung von Dampf zu verursachen können.
- ◆ Die Messer sind sehr scharf und können Verletzungen verursachen. Gehen Sie vorsichtig mit ihnen um und vermeiden Sie den direkten Kontakt mit ihren Schneiden.
- ◆ Seien Sie besonders vorsichtig beim Handhaben der Messer beim Einsetzen und Abnehmen von Bauteilen, Leeren der Schüssel und bei der Reinigung.
- ◆ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus dem Netz, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder Zubehör oder bewegliche Teile auswechseln wollen, sowie vor der Montage, Demontage und der Reinigung.
- ◆ Wenn der Netzstecker beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden. Bringen Sie das Gerät zu diesem Zweck zu einem zugelassenen Kundendienst. Um jegliche Gefahr auszuschließen, versuchen Sie nicht selbst, den Stecker abzumontieren

und zu reparieren.

- ◆ Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- ◆ Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.
- ◆ Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- ◆ Das Gerät muss auf einer ebenen und standfesten Oberfläche aufgestellt und benutzt werden.
- ◆ Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- ◆ Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- ◆ Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- ◆ Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- ◆ Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- ◆ Treffen Sie die erforderlichen Maßnahmen, um ein unbeabsichtigtes Inbetriebsetzen des Geräts zu verhindern.
- ◆ Vor dem Gebrauch überprüfen, ob die Messer gut am Gerät befestigt sind.
- ◆ Seien Sie nach dem Ausschalten des Gerätes vorsichtig und beachten Sie die durch die mechanische Trägheit verursachte Nachlaufzeit des/der Messer.

### Benutzung und Pflege:

- ◆ Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.
- ◆ Gerät nicht benutzen, wenn die Zubehörteile mangelhaft sind. Ersetzen Sie diese sofort.
- ◆ Das Gerät sollte in leerem Zustand, also ohne Inhalt, nicht benützt werden.
- ◆ Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht im gekippten oder

umgedrehten Zustand.

- ◆ Betriebskapazität des Geräts nicht überbeanspruchen.
- ◆ Bitte beachten Sie die 600mL-Füllmenge. (Fig.3)
- ◆ Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- ◆ Niemals kochende Flüssigkeiten verwenden.
- ◆ Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts, ob der Deckel vollständig geschlossen ist.
- ◆ Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.
- ◆ Als Anhalt dient die nachstehende Tabelle, in der verschiedene Speisen mit den zu verarbeitenden Mengen und der Betriebsdauer des Gerätes aufgeführt sind.

Zutaten	Anzahl Supersanft	Dauer
Grüner Smoothie	1 Handvoll Spinat, 1 reife Kiwi, 150 ml Wasser und 3-4 Erdbeeren	30-45 sek
Bananen-Milkshake	1 große Banane, 200 ml Wasser und ½ Teelöffel Zimt.	30-45 sek
Eis	Je 4 kleine Eiswürfel	20 Sekunden (Zyklen von je 3 s)

Bei Verwendung von zu vielen oder zu großen Eiswürfeln erzielen Sie kein zufriedenstellendes Ergebnis.

- ◆ Nach jeder maximalen Gebrauchszeit lassen Sie das Gerät bitte auf Umgebungstemperatur abkühlen, bevor Sie es erneut benutzen.
- ◆ **WARNUNG:** Das Gerät nicht benutzen, wenn das Glas Risse aufweist oder zerbrochen ist.

### Betrieb:

- ◆ Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

**Bezeichnung**

- A Motorblock
- B Mixbecher (2 Stück)
- C Messereinheit
- D Deckel mit Öffnung zum Mitnehmen

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

**Benutzungshinweise****Vor der Benutzung:**

- ♦ Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

**Benutzung:**

- ♦ Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- ♦ Füllen Sie die bereits zerkleinerten Zutaten und die Flüssigkeit in den Gefäß (achten Sie dabei auf die Maximalniveau-Anzeige).
- ♦ Drehen Sie die Messer in den Becher. Vergewissern Sie sich, dass die Messer fest in dem Becher sitzen (drehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest), bevor Sie diesen auf den Motorblock setzen. (Fig.1).
- ♦ Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- ♦ Setzen Sie das Gefäß auf die Motoreinheit und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es in der Verriegelungsposition befestigt ist. (Fig.2).
- ♦ Das Gerät beginnt die Mischung zu verarbeiten. Lassen Sie das Gerät so lange in dieser Position, bis das gewünschte Resultat erzielt ist. Überziehen Sie dabei die Verarbeitungsdauer nicht.

**NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:**

- ♦ Um das Gerät zu stoppen, drehen Sie den Becher von dem Motorblock gegen den Uhrzeigersinn ab.
- ♦ Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- ♦ Drehen Sie den Becher und lösen Sie die Messer gegen den Uhrzeigersinn.
- ♦ Zum Mitnehmen oder Aufbewahren können Sie die Mischung mit jedem der beiden Deckel verschließen.
- ♦ Reinigen Sie die Messer.

**Wärmeschutzschalter:**

- ♦ Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, wodurch es gegen Überhitzung geschützt ist.
- ♦ Schaltet sich das Gerät von selbst aus und nicht wieder ein, unterbrechen Sie die Stromzufuhr, warten Sie 15

Minuten und schalten es wieder ein.

**Reinigung**

- ♦ Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ♦ Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- ♦ Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- ♦ Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- ♦ Bei der Reinigung muss besonders auf die Schneideflächen geachtet werden, die besonders scharf sind.
- ♦ Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.
- ♦ Folgende Teile sind für die Reinigung in warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine (kurzes Spülprogramm) geeignet:
  - Deckel mit Öffnung zum Mitnehmen
  - Deckel für die Aufbewahrung
  - Becher
- ♦ Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät montieren und aufbewahren.

**Funktion automatische Reinigung:**

- ♦ Schütten Sie heißes Wasser und etwas flüssige Seife in das Gefäß.
- ♦ Betätigen Sie die Funktion „Turbo“.

**Störungen und Reparatur**

- ♦ Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

**GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE**

- ♦ Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.
- ♦ Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://www.2helpu.com/>
- ♦ Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen (siehe letzte Seite des Handbuchs).

- ♦ Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://www.2helpu.com/> herunterladen.

## **Für die EU-Ausführungen des Produkts und/oder für Länder, in denen diese Vorschriften anzuwenden sind:**

### **Ökologie und Recycling des Produkts**

- ♦ Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- ♦ Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE)

sicherzustellen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.



## FRULLATORE PERSONAL BXJBA350E

### Egregio cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca Black+Decker.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

## CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- ◆ Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- ◆ Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- ◆ L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Mantenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini.
- ◆ Questo apparecchio è idoneo per l'utilizzo da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone non familiari con la manipolazione dello stesso, purché sorvegliati o debitamente informati sull'utilizzo in sicurezza della macchina e sui potenziali pericoli associati.
- ◆ Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- ◆ Faccia attenzione al versare i liquidi caldi nel robot da cucina o nel frullatore, perché potrebbero essere espulsi a causa di un'improvvisa emissione di vapore.
- ◆ Le lame dell'apparecchio sono affilate e possono provocare lesioni. Procedere con cautela ed evitare il contatto diretto con il filo delle lame.
- ◆ Prestar particolare attenzione durante il maneggiamento delle lame, le operazioni di montaggio e smontaggio e lo svuotamento del recipiente per la pulizia.
- ◆ Spegner e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, assemblaggio o cambio di accessori
- ◆ Se la connessione alla rete elettrica è danneggiata, è necessario sostituirla, rivolgendosi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio.
- ◆ Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.
- ◆ Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- ◆ Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che

supporti come minimo 10 ampere.

- ♦ Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- ♦ L'apparecchio deve essere collocato e utilizzato su una superficie piana e stabile.
- ♦ Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina fossero danneggiati.
- ♦ In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- ♦ Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- ♦ Non tirare il cavo elettrico. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- ♦ Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- ♦ Adottare le misure di sicurezza necessarie per evitare l'avvio involontario dell'apparecchio.
- ♦ Prima dell'utilizzo, accertarsi che le lame siano saldamente fissate all'apparecchio.
- ♦ Fare attenzione dopo l'arresto dell'apparecchio, dal momento che lo strumento continuerà a ruotare per effetto di inerzia meccanica.

### Precauzioni d'uso:

- ♦ Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono accoppiati correttamente.
- ♦ Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti. Proceda a sostituirli immediatamente.
- ♦ Non avviare mai l'apparecchio a vuoto (senza aver inserito gli alimenti).
- ♦ Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spegnimento non è funzionante.
- ♦ Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolverlo.
- ♦ Non forzare la capacità di lavoro dell'apparecchio.
- ♦ Rispettare l'indicazione del livello 600mL. (Fig.3)
- ♦ Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- ♦ Non utilizzare mai liquidi/alimenti bollenti o troppo caldi.
- ♦ Verificare che il coperchio sia perfettamente chiuso prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- ♦ Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.
- ♦ Nella tabella allegata vengono proposte delle ricette a carattere orientativo, in cui vengono indicati la quantità di alimenti ed i tempi di cottura.

Ingrediente	Quantità massima	Durata
Frullato verde	1 pugno di spinaci, 1 kiwi (maturo), 150 ml di acqua e 3-4 fragole	30-45 sec
Latte di banana	1 banana grande, 200 ml di acqua e ½ cucchiaino di cannella	30-45 sec
Ghiaccio	4 cubetti assieme.	20 secondi (Cicli di funzionamento di 3 s)

Se si usano troppi cubetti o questi sono troppo grandi, non si otterrà un risultato soddisfacente.

- ♦ Dopo ogni periodo massimo di utilizzo, lasciar raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente prima di riutilizzarlo.
- ♦ **AVVERTENZA:** Non utilizzare l'apparecchio se il misurino è incrinato o rotto.

### Servizio:

- ♦ Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

### Descrizione

- A Corpo motore
- B Misurino (2 unità)
- C Unità con le lame
- D Coperchio con apertura, per asporto

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

### Modalità d'uso

#### Prima dell'uso:

- ♦ Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

#### Uso:

- ♦ Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- ♦ Introdurre nel misurino gli ingredienti tagliati a pezzetti con liquido (non superare il livello massimo di riempimento).
- ♦ Avvitare le lame al misurino. Assicurarsi che le lame

siano ben ferme nel misurino (girandolo in senso orario) prima di posizionare il corpo motore. (Fig. 1).

- ♦ Collegare l'apparato alla rete elettrica.
- ♦ Collocare il misurino nell'unità motore e ruotarlo in senso orario fino a bloccarlo completamente. (Fig. 2).
- ♦ L'apparato inizierà a elaborare la miscela; tenere l'apparecchio in questa posizione fino ad ottenere il risultato desiderato, senza eccedere il tempo massimo consigliato.

## UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- ♦ Per fermare l'apparecchio, sganciare il misurino dall'unità con il motore, girandolo in senso antiorario.
- ♦ Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- ♦ Girare il misurino e svitare le lame (C) in senso antiorario.
- ♦ Si può conservare la miscela utilizzando uno qualsiasi dei due tappi in dotazione: quello da asporto o quello per conservare.
- ♦ Pulire le lame.

## Protettore termico di sicurezza:

- ♦ L'apparecchio possiede un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.
- ♦ Se l'apparecchio si sconnette da solo e non si riconnette, scollegarlo dalla presa e attendere circa 15 minuti prima di connetterlo di nuovo. Se ancora non funziona, rivolgersi ad un centro d'assistenza tecnica autorizzato.

## Pulizia

- ♦ Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- ♦ Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- ♦ Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- ♦ Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- ♦ Le lame dell'apparecchio sono particolarmente affilate; durante la pulizia, maneggiare con cura.
- ♦ Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.
- ♦ I seguenti pezzi possono essere lavati con acqua e detersivo o in lavastoviglie (usando un programma di lavaggio leggero):
  - Coperchio da asporto con apertura
  - Coperchio per conservare

- Bicchiere

- ♦ Prima di montare e riporre l'apparecchio, asciugare bene tutti i pezzi.

## Funzione Autolavaggio:

- ♦ Versare dell'acqua calda ed una piccola quantità di detersivo liquido all'interno della caraffa.
- ♦ Selezionare la funzione Turbo in modo intermittente.

## Anomalie e riparazioni

- ♦ In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

## GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

- ♦ Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- ♦ Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://www.2helpu.com/>.
- ♦ Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi (consultare l'ultima pagina del manuale).
- ♦ Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://www.2helpu.com/>.

## Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

### Prodotto ecologico e riciclabile

- ♦ I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- ♦ Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/UE di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/UE di Compatibilità

**ITALIANO**

**(Istruzioni originali)**

Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/UE sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.



## BATIDORA PERSONAL BXJBA350E

### Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Black+Decker.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

## CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- ◆ Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- ◆ Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- ◆ Este aparato no debe ser usado por niños. Mantener el aparato y su conexión de red fuera del alcance de los niños.
- ◆ Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- ◆ Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- ◆ Tenga cuidado al verter líquidos calientes dentro del procesador de alimentos o batidora, ya que pueden salir expulsados a causa de una repentina emisión de vapor.
- ◆ Las cuchillas están afiladas y existe riesgo de corte, proceder con cautela y evitar el contacto directo con el filo de las mismas.
- ◆ Prestar especial atención durante el manejo de las cuchillas, durante operaciones de montaje y desmontaje, vaciado de jarra y limpieza.
- ◆ Desconectar el aparato y desenchufar la alimentación si se deja desatendido y antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso, del montaje, del desmontaje o de la limpieza.
- ◆ Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.
- ◆ Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

- ♦ Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincida con el voltaje de red.
- ♦ Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- ♦ La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- ♦ El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- ♦ No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- ♦ Si alguna de las envolturas del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- ♦ No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- ♦ No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- ♦ No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- ♦ Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.
- ♦ Antes de utilizar el aparato asegúrese que la cuchilla/s estén bien fijadas al aparato.
- ♦ Tener precaución después de la operación de paro del aparato, ya que la cuchilla/s seguirán girando por efecto de su inercia mecánica.

**Utilización y cuidados:**

- ♦ No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- ♦ No usar el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.
- ♦ No utilizar el aparato en vacío, o sea sin carga.
- ♦ No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- ♦ No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- ♦ No forzar la capacidad de trabajo del aparato.
- ♦ Respetar la indicación de nivel 600mL (Fig.3).
- ♦ Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- ♦ No utilizar nunca líquidos que estén hirviendo.
- ♦ Comprobar que la tapa esté perfectamente cerrada antes de poner en marcha el aparato.
- ♦ No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.

- ♦ Como orientación en la tabla anexa se indican una serie de recetas, que incluyen la cantidad de alimento a procesar y el tiempo de funcionamiento del aparato.

Ingrediente	Cantidad máxima	Duración
Batido verde	1 puñado de espinacas, 1 kiwi (maduro), 150ml de agua y 3-4 fresas	30-45 s
Leche de plátano	1 plátano grande, 200ml de agua y ½ cucharadita de canela	30-45 s
Hielo	4 cubitos pequeños a la vez	20 segundos (Ciclos de funcionamiento de 3 seg)

Si usas demasiados cubitos o son demasiados grandes no conseguirá un resultado satisfactorio.

- ♦ Después de cada periodo máximo de utilización, por favor dejar que el aparato se enfríe a temperatura ambiente antes de volver a utilizar el aparato.
- ♦ ADVERTENCIA: No usar el aparato si el vaso está agrietado o roto.

**Servicio:**

- ♦ Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

**Descripción**

- A Cuerpo motor
- B Vaso (2 unidades)
- C Unidad de las cuchillas
- D Tapa con abertura para llevar

Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

**Modo de empleo**

**Notas previas al uso:**

- ♦ Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

**Uso:**

- ♦ Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.

- ♦ Introduzca los ingredientes, después de haberlos troceado, en el vaso con líquido (sin sobrepasar la marca de nivel máximo).
- ♦ Enrosque las cuchillas al vaso. Asegúrese de que las cuchillas están bien sujetas al vaso (girándolo en el sentido de las agujas del reloj) antes de colocar en cuerpo motor. (Fig.1).
- ♦ Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- ♦ Coloque el vaso en la unidad motor y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien acoplada en posición de bloqueo. (Fig.2).
- ♦ El aparato comenzará a procesar la mezcla, mantenga el aparato en esta posición hasta conseguir el resultado deseado sin exceder el tiempo de trabajo.

### UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- ♦ Para parar el aparato desacople el vaso de la unidad motora girando en sentido contrario de las agujas del reloj.
- ♦ Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- ♦ Gire el vaso y desenrosquelo de las cuchillas (C) en el sentido contrario de las agujas del reloj.
- ♦ Puede conservar la mezcla con cualquiera de las dos tapas disponibles, para transportarla o para almacenar.
- ♦ Limpiar las cuchillas.

### Protector térmico de seguridad:

- ♦ El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.
- ♦ Si el aparato se desconecta por sí mismo y no vuelve a conectarse, proceder a desenchufarlo de la red, esperar unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si sigue sin funcionar, acudir a uno de los servicios de asistencia técnica autorizados.

### Limpieza

- ♦ Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- ♦ Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- ♦ No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- ♦ No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- ♦ Durante el proceso de limpieza hay que tener especial cuidado con las cuchillas ya que están muy afiladas.

- ♦ Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- ♦ Las siguientes piezas son aptas para su limpieza en agua caliente jabonosa o en el lavavajillas (usando un programa suave de lavado):
  - Tapa con abertura para llevar
  - Tapa de almacenaje
  - Vaso
- ♦ A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

### Función Autolimpieza:

- ♦ Introduzca agua y una pequeña cantidad de detergente en la jarra.
- ♦ Seleccione la función "turbo".

### Anomalías y reparación

- ♦ En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

### GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- ♦ Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe acudir a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica.
- ♦ Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://www.2helpu.com/>.
- ♦ También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros (consulte la última página del manual).
- ♦ Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://www.2helpu.com/>.

### Para las versiones EU del PRODUCTO y/o en el caso de que en su país aplique: Ecología y reciclabilidad del producto

- ♦ Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- ♦ El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

(RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.



## MINI LIQUIDIFICADOR BXJBA350E

### Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um produto da marca Black+Decker. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantem-lhe uma total satisfação durante muito tempo.

## CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- ◆ Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
  - ◆ Antes da primeira utilização, limpe todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.
  - ◆ Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
  - ◆ Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou por pessoas inexperientes, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.
  - ◆ Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
  - ◆ Tenha cuidado ao verter líquidos quentes dentro do processador de alimentos, ou da batedeira, já que podem saltar por causa da emissão repentina de calor.
  - ◆ As lâminas estão afiadas e podem causar danos. Proceda com cautela e evite o contacto directo com o gume.
  - ◆ Preste especial atenção ao manipular as lâminas durante as operações de montagem e desmontagem, ao esvaziar a taça e durante a limpeza.
  - ◆ Desligue o aparelho da rede elétrica quando não estiver a utilizá-lo e antes de realizar qualquer operação de limpeza, ajuste, carregamento ou troca de acessórios.
  - ◆ Se a ligação à corrente estiver danificada, deverá ser substituída. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A fim de evitar o perigo, não tente desmontá-lo ou repará-lo sozinho.
  - ◆ Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- ◆ Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
  - ◆ Ligue o aparelho a uma tomada elétrica com ligação a terra e que suporte 10 amperes.
  - ◆ A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
  - ◆ O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma

superfície plana e estável.

- ♦ Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- ♦ Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
- ♦ Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- ♦ Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- ♦ Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- ♦ Tome as medidas necessárias para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente.
- ♦ Assegure-se de que a lâmina está bem fixa no aparelho antes de o utilizar.
- ♦ Tenha cuidado após a operação de paragem do aparelho, uma vez que a ferramenta continuará a girar por efeito da sua inércia mecânica.

### Utilização e cuidados:

- ♦ Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- ♦ Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Substitua-os imediatamente.
- ♦ Não utilize o aparelho sem carga.
- ♦ Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- ♦ Não utilize o aparelho inclinado ou invertido.
- ♦ Não force a capacidade de trabalho do aparelho.
- ♦ Respeitar a indicação do nível 600mL. (Fig.3)
- ♦ Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- ♦ NUNCA verta líquidos a ferver.
- ♦ Certifique-se de que a tampa está perfeitamente fechada antes de ligar o aparelho.
- ♦ Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.
- ♦ Como orientação, na tabela anexa, indica-se uma série de receitas que inclui a quantidade de alimentos a processar e o tempo de funcionamento do aparelho.

Ingrediente	Quantidade máxima	Duração
Batido verde	1 punhado de espinafre, 1 kiwi (maduro), 150 ml de água e 3-4 morangos	30-45 s
Leite de banana	1 banana grande, 200 ml de água e 1/2 colher de sobremesa de canela	30-45 s
Gelo	4 pequenos cubos de uma vez	20 segundos (ciclos de funcionamento de 3 s)

Se utilizar demasiados cubos de gelo, ou se estes forem demasiado grandes, não irá conseguir um resultado satisfatório.

- ♦ Após cada período máximo de utilização, deixe que o aparelho arrefeça até à temperatura ambiente antes de o tornar a utilizar.
- ♦ **ADVERTÊNCIA:** Não utilize o aparelho se o copo apresentar fissuras ou danos.

### Serviço:

- ♦ Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

### Descrição

- A Corpo do motor
- B Copo (2 unidades)
- C Conjunto de lâminas
- D Tampa com abertura para levar.

Caso o seu modelo do aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

### Modo de utilização

#### Notas para antes da utilização:

- ♦ Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

#### Utilização:

- ♦ Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- ♦ Introduza os ingredientes previamente cortados no copo com líquido (não exceda a marca de nível máximo).
- ♦ Enrosque as lâminas no copo. Assegurar-se de que as

lâminas está bem preso ao copo (girando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) antes de colocar no corpo do motor. (Fig. 1).

- ◆ Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- ◆ Colocar o copo na unidade do motor e girá-lo no sentido dos ponteiros do relógio até ficar bem encaixado na posição de bloqueio. (Fig. 2).
- ◆ O aparelho irá começar a processar a mistura, mantenha o aparelho nesta posição até conseguir o resultado desejado sem exceder o tempo máximo de funcionamento.

## UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- ◆ Para parar o aparelho, desencaixe o copo da unidade do motor rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- ◆ Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- ◆ Gire o copo e desenrosque-o das lâminas (C), rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- ◆ Pode conservar a mistura com qualquer uma das tampas disponíveis, para transporte ou armazenamento.
- ◆ Limpar as lâminas.

## Protetor térmico de segurança:

- ◆ O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.
- ◆ Se o aparelho se desligar sozinho e não se voltar a ligar, desligue-o da corrente e aguarde 15 minutos antes de o ligar novamente. Se continuar sem funcionar, dirija-se a um dos Serviços de Assistência Técnica autorizados.

## Limpeza

- ◆ Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- ◆ Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- ◆ Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- ◆ Durante o processo de limpeza deve ter especial cuidado com as lâminas pois estão muito afiadas.
- ◆ Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.
- ◆ As seguintes peças podem ser lavadas em água quente com sabão ou na máquina de lavar louça (com um programa suave de lavagem):

- Tampa com abertura para levar
- Tampa para armazenamento
- Copo

- ◆ Em seguida, seque bem todas as peças antes de as montar e guardar.

## Função de Auto Limpeza:

- ◆ Coloque a água quente e uma pequena quantidade de detergente líquido no interior do jarro.
- ◆ Selecione a função "turbo".

## Anomalias e reparação

- ◆ Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

## GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- ◆ Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.
- ◆ Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://www.2helpu.com/>.
- ◆ Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco (consulte a última página do manual).
- ◆ Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://www.2helpu.com/>.

## Para as versões EU do produto e/ou caso aplicável no seu país:

### Ecologia e reciclagem e do produto

- ◆ Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- ◆ O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se deseja desfazer-se do produto depois de terminada a

sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EC de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EC de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/UE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.



## PERSOONLIJKE MIXER BXJBA350E

### Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk Black+Decker.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

## VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- ◆ Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- ◆ Voor het eerste gebruik dient u alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven in het hoofdstuk schoonmaken.
- ◆ Het apparaat mag niet door kinderen gebruikt worden. Houd het apparaat en zijn aansluiting op het lichtnet buiten het bereik van kinderen.
- ◆ Dit apparaat mag gebruikt worden door personen met verminderde, fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen met weinig ervaring als ze onder toezicht staan of passende training hebben ontvangen om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen.
- ◆ Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- ◆ Wees voorzichtig wanneer men hete vloeistoffen in de keukenrobot of mixer giet, omdat er stoomvorming kan optreden die de vloeistof laat exploderen.
- ◆ De messen zijn scherp en kunnen letsel veroorzaken. Wees voorzichtig en voorkom direct contact met de scherpe kant van de messen.
- ◆ Wees extra voorzichtig tijdens het monteren en demonteren van de messen aangezien deze geslepen zijn en er risico bestaat dat u zich snijdt.
- ◆ Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt en alvorens accessoires of bewegende delen te vervangen, demonteren of reinigen.
- ◆ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische service. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of repareren om risico's te vermijden.
- ◆ Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- ◆ Controleer dat de spanningsgegevens op het typeplaatje overeenkomen met die van het stroomnet alvorens het apparaat erop aan te sluiten.

- ♦ Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minimaal 10 Ampère.
- ♦ De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- ♦ Plaats het apparaat voor gebruik op een vlak en stabiel oppervlak.
- ♦ Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- ♦ Als een deel van de behuizing beschadigd wordt moet u de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact trekken om een elektrische schok te voorkomen.
- ♦ Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.
- ♦ Forceer het stroomsnoer niet. Gebruik het snoer nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- ♦ Raak de stekker niet met natte handen aan.
- ♦ Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om te vermijden dat het apparaat onverhoopt wordt ingeschakeld.
- ♦ Controleer voor het gebruik van het apparaat dat de mes(sen) goed op het apparaat bevestigd is/zijn.
- ♦ Wees voorzichtig wanneer u het apparaat uitschakelt. Door mechanische inertie blijft het mes of blijven de messen nog even draaien.

### Gebruik en onderhoud:

- ♦ Gebruik het apparaat niet wanneer de accessoires niet correct aangekoppeld zijn.
- ♦ Gebruik het apparaat niet als de aangekoppelde accessoires beschadigd zijn. Vervang ze onmiddellijk. Vervang ze onmiddellijk.
- ♦ Het apparaat niet leeg gebruiken, ofwel zonder lading.
- ♦ Gebruik het apparaat niet als de aan-/uitknop niet werkt.
- ♦ Gebruik het apparaat niet wanneer het scheef staat en houd het niet ondersteboven.
- ♦ Overschrijd de maximale capaciteit van het apparaat niet.
- ♦ Respecteer de 600mL niveau-aanduiding (Fig.3).
- ♦ Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- ♦ Gebruik geen kokende vloeistoffen.
- ♦ Controleer dat het deksel goed gesloten is voordat u het apparaat inschakelt.
- ♦ Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.
- ♦ Ter oriëntatie treft u in de tabel in de bijlage een aantal

recepten aan met de hoeveelheid ingrediënten en de werkingsduur van het apparaat.

Ingrediënt	Hoeveelheid Hoogste snelheid	Duur
Groene shake	1 handvol spinazie, 1 kiwi (rijp), 150 ml water en 3-4 aardbeien	30-45 s
Bananenmelk	1 grote banaan, 200 ml water en ½ theelepeltje kaneel	30-45 s
Ijs	4 kleine blokjes per keer	20 seconden (In cycli van 3 s)

Wanneer u teveel ijsblokjes tegelijk verwerkt of wanneer deze te groot zijn, zal het resultaat teleurstellend zijn.

- ♦ Laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur na elke lange werkcyclus voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.
- ♦ **WAARSCHUWING** Gebruik het apparaat niet wanneer de kan gebarsten of stuk is.

### Reparaties:

- ♦ Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

### Beschrijving

- A Motorlichaam
- B Kan (2 eenheden)
- C Meseenhed
- D Deksel met opening voor transport

Mocht het model van uw apparaat niet beschikken over de hiervoor beschreven hulpstukken dan kunt u deze ook apart verkrijgen bij de Technische Hulpdienst.

### Gebruiksaanwijzing

#### Opmerkingen voorafgaand aan het gebruik:

- ♦ Reinig voor het eerste gebruik alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, zoals aangegeven in het onderdeel Schoonmaken.

#### Gebruik:

- ♦ Rol het snoer helemaal af alvorens de stekker in het stopcontact te steken.

- ♦ Snij de ingrediënten in grove stukken en doe ze in de kan met vloeistof (zonder het aangegeven maximumniveau te overschrijden).
- ♦ Schroef de messen op de kan. Controleer dat de messen goed aan de kan vastzitten (door ze rechtsom te draaien) alvorens deze op het motorlichaam te plaatsen. (Fig. 1).
- ♦ Steek de stekker in het stopcontact.
- ♦ Plaats de kan op het motorlichaam en draai hem rechtsom tot deze stevig vergrendeld is. (Fig. 2)
- ♦ Het apparaat start. Ga door totdat u het gewenste resultaat heeft verkregen, maar zonder de maximale werkduur te overschrijden.

### NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- ♦ Koppel de kan los van het motorlichaam om het apparaat te stoppen door het linksom te draaien.
- ♦ Trek de stekker uit het stopcontact.
- ♦ Draai de kan linksom om het van de messen (C) los te koppelen.
- ♦ U kunt het mengsel beschermen met een van de beide beschikbare deksels die dienen voor transport of opslag.
- ♦ Reinig de messen.

### Thermische beveiliging:

- ♦ Dit apparaat beschikt over een thermische beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beveiligd.
- ♦ Wanneer het apparaat spontaan uitschakelt en niet opnieuw inschakelt, trek de stekker uit het stopcontact en wacht 15 minuten alvorens de stekker opnieuw in het stopcontact te steken. Indien het apparaat dan nog steeds niet werkt, neem contact op met een erkende technische dienst.

### Reiniging

- ♦ Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- ♦ Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.
- ♦ Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- ♦ Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- ♦ Tijdens de schoonmaakbeurt extra oppassen met de messen van de mixer want die zijn zeer scherp.
- ♦ Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en om alle voedselresten te verwijderen.

- ♦ De volgende onderdelen mogen met warm zeepsop schoongemaakt worden of in de vaatwasser geplaatst worden (op een zacht wasprogramma):
  - Deksel met opening voor transport
  - Deksel voor opslag
  - Beker
- ♦ Droog alle onderdelen goed af alvorens het apparaat opnieuw te monteren en op te bergen.

### Zelfreinigingsfunctie:

- ♦ Doe warm water en een kleine hoeveelheid vloeibare zeep in de kan.
- ♦ Selecteer de Turbo functie.

### Storingen en reparatie

- ♦ Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

### GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

- ♦ Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.
- ♦ U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://www.2helpu.com/>
- ♦ Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen (zie de laatste bladzijde van de gebruiksaanwijzing).
- ♦ U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://www.2helpu.com/>.

### Voor de EU-versies van het product en/of indien van toepassing in uw land:

#### Ecologie en hergebruik van het product

- ♦ Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- ♦ Het product bevat geen materialen die schadelijk zijn voor het milieu.

**NEDERLANDS****(Originele instructies)**

Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afdankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EG met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-geregelde producten.





## BLENDER PERSONALNY BXJBA350E

### Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki Black+Decker. Jej technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia ona wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

## PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- ◆ Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- ◆ Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.
- ◆ Dzieci nie powinny używać tego urządzenia. Konserwacja urządzenia i podłączanie go do sieci nie mogą być wykonywane przy dzieciach.
- ◆ Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.
- ◆ To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- ◆ Należy uważać podczas wlewania gorących płynów do robota kuchennego lub blendera, gdyż mogą być one wydalone z nich z powodu nagłego uwolnienia się pary.
- ◆ Noże są ostre i mogą zranić użytkownika. Należy obchodzić się z nimi bardzo ostrożnie i unikać bezpośredniego kontaktu.
- ◆ Należy zwrócić szczególną uwagę na bezpieczeństwo podczas czyszczenia, rozkładania, montażu noży lub dzbanka.
- ◆ Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia
- ◆ W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- ◆ Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- ◆ Przed podłączeniem urządzenia do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- ◆ Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej o sile co najmniej 10 amperów.
- ◆ Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- ◆ Urządzenie powinno być ustawiane i używane na powierzchni płaskiej i stabilnej.
  - × Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.

- ♦ Jeśli popęką jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- ♦ Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieje wycieki.
- ♦ Nie napinać elektrycznego kabla połączeń. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- ♦ Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- ♦ Należy przestrzegać środków ostrożności, by zapobiegać niezamierzonemu włączeniu urządzenia.
- ♦ Przed użyciem urządzenia zapewnić się, czy żyłtka/i są dobrze zamocowane w urządzeniu.
- ♦ Należy zachować ostrożność po wyłączeniu urządzenia, gdyż na podstawie inercji mechanicznej noże będą się dalej obracały.

### Używanie i konserwacja:

- ♦ Nie używać urządzenia jeśli jego akcesoria lub filtry nie są odpowiednio dopasowane.
- ♦ Nie stosować urządzenia, jeśli zamocowane do niego akcesoria posiadają wady. Należy je wówczas natychmiast wymienić.
- ♦ Nie używać urządzenia, kiedy jest ono puste, to znaczy kiedy nic w nim nie ma.
- ♦ Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- ♦ Nie należy używać urządzenia, gdy jest przechylone ani do góry dnem.
- ♦ Nie przeciążać urządzenia ponad dopuszczalne normy wydajności pracy.
- ♦ Nie przekraczać poziomu 600mL. (Fig.3)
- ♦ Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- ♦ Nigdy nie używać wrzących płynów.
- ♦ Przed włączeniem urządzenia sprawdzić, czy pokrywa jest dokładnie zamknięta.
- ♦ Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób zaoszczędzi się energię i przedłuży okres użytkowania urządzenia.
- ♦ W aneksie znajduje się tabela z orientacyjnymi przepisami, ilościami żywności i zalecanym czasem pracy urządzenia.

Składniki	Maksymalna ilość	Czas trwania
Groene shake	1 garść szpinaku, 1 kiwi (dojrzałe), 150 ml wody i 3-4 truskawki	30-45 s
Mleczko bananowe	1 duży banan, 200 ml wody i ½ łyżeczka cynamonu	30-45 s
Lód	4 małe kostki jednocześnie	co 20 sekund (cykl działania 3 s)

Jeśli używa się zbyt dużej ilości kostek lub są zbyt duże nie uzyska się zadawalającego rezultatu.

- ♦ Po każdym okresie maksymalnego używania, odczekać, aby urządzenie się schłodziło do temperatury otoczenia przed kolejnym użyciem.
- ♦ OSTRZEŻENIE Nie należy używać urządzenia, jeśli szkło drzwi jest pęknięte lub zniszczone.

### Serwis techniczny:

- ♦ Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodnie z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

### Opis

- A Korpus silnika
- B Kubki (2 sztuki)
- C Ostrza
- D Pokrywa z otworem do noszenia

W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, te można również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

### Sposób użycia

#### Uwagi przed użyciem:

- ♦ Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

#### Sposób użycia:

- ♦ Całkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.
- ♦ Wprowadzić składniki, po uprzednim ich pokrojeniu, do kubka z wodą (nie przekraczając wskazania maksymalnego poziomu).
- ♦ Wkręcić ostrza do kubka. Upewnić się, że ostrza są dobrze zamocowane do kubka (przekręcając go w

kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara) przed zamontowaniem na korpusie silnika. (Rys.1).

- ♦ Podłączyć urządzenie do prądu.
- ♦ Umieścić kubek na korpusie silnika przekręcając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż zostanie dobrze osadzony w pozycji blokującej i będzie slychać klik. (Rys.2).
- ♦ Urządzeniem zaczniesz procesować mieszanke, należy utrzymywać je w tej pozycji aż do uzyskania pożądanego rezultatu nie przekraczając czasu pracy.

## PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- ♦ Aby zatrzymać urządzenie należy zdjąć kubek z korpusu silnika przekręcając go kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.
- ♦ Wylączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- ♦ Przekręcić kubek odkręcając ostrza (C) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- ♦ Można przechowywać mieszanke z jedną z dwóch dostępnych pokryw, do przenoszenia.
- ♦ Wyczyścić ostrza.

## Ochrona przed przegrzaniem:

- ♦ Urządzenie posiada termiczny system bezpieczeństwa, który chroni je przed przegrzaniem.
- ♦ Jeśli urządzenie się wyłączy a nie włączy się ponownie, należy wylączyć je z prądu, odczekać około 15 minut przed ponownym włączeniem go. Jeśli nadal nie działa, skontaktować się z jednym z autoryzowanych serwisów technicznych.

## Czyszczenie

- ♦ Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- ♦ Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- ♦ Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani środków żrących.
- ♦ Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- ♦ W trakcie czyszczenia, należy szczególnie uważać na noże, ponieważ są one bardzo ostre.
- ♦ Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.
- ♦ Poniższe części można myć w ciepłej wodzie z mydłem lub w zmywarce (ustawiając najniższy program):

- Pokrywa z otworem do noszenia
- Pokrywa do przechowywania
- Kubek

- ♦ Wyszuszyć wszystkie elementy przed ponownym montażem.

## Funkcja samoczyszczenia:

- ♦ Wlać do dzbanka ciepłą wodę i niewielką ilość płynu do mycia.
- ♦ Wybrać przerywanie funkcję „turbo”.

## Nieprawidłowości i naprawa

- ♦ W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

## GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

- ♦ Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.
- ♦ Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://www.2helpu.com/>
- ♦ Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami (patrz ostatnia strona instrukcji).
- ♦ Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://www.2helpu.com/>.

## Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

### Ekologia i zarządzanie odpadami

- ♦ Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- ♦ Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego

odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2014/35/EC o Niskim Napięciu, Ustawy 2014/30/EC o Zgodności Elektromagnetycznej, Ustawy 2011/65/EC o gospodarce odpadami elektrycznymi i elektronicznymi i ustawy 2009/125/EC o urządzeniach konsumujących energię.



## ΑΤΟΜΙΚΟ ΜΙΞΕΡ BXJBA350E

### Αξιότιμε πελάτη:

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας Black+Decker.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ♦ Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.
- ♦ Πριν την πρώτη χρήση, καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, κάνοντας αυτά που αναφέρονται στην παράγραφο για την καθαριότητα.
- ♦ Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της σύνδεσης στο ρεύμα μακριά από τα παιδιά.
- ♦ Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιούν άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν βρίσκονται υπό την κατάλληλη επιτήρηση ή έχουν λάβει την κατάλληλη εκπαίδευση για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- ♦ Η παρούσα συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ♦ Προσέξτε όταν προσθέτετε ζεστά υγρά στην κουζινομηχανή ή το μπλέντερ, μιας και μπορεί να πεταχτούν έξω λόγω ξαφνικής εκπομπής ατμού.
- ♦ Τα μαχαίρια είναι τροχισμένα και υπάρχει κίνδυνος να κοπείτε, για αυτό να είστε προσεκτικοί και να αποφεύγετε την άμεση επαφή με την ακμή τους.
- ♦ Προσέξτε όταν πιάνετε τα μαχαίρια κατά τις διαδικασίες της συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης, του αδειάσματος του δοχείου και της καθαριότητας.
- ♦ Αποσυνδέστε τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα όταν μένει χωρίς επιτήρηση και πριν την αλλαγή των αξεσουάρ ή των σχετικών εξαρτημάτων που κινούνται κατά τη χρήση, πριν τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή την καθαριότητα

- ♦ Εάν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο σύνδεσης στο ρεύμα, πρέπει να αντικατασταθεί και να μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο σέρβις τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών. Για να μην εκτεθείτε σε κίνδυνο, μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επιδιορθώσετε τη συσκευή.
- ♦ Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- ♦ Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματός.
- ♦ Συνδέστε τη συσκευή σε βάση λήψης ρεύματος που αντέχει τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- ♦ Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την ηλεκτρική βάση λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μην χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.
- ♦ Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να διατηρείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.
- ♦ Εάν κάποιο από τα περιβλήματα της συσκευής στάσει, αποσυνδέτε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα για να αποφύγετε πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή.
- ♦ Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- ♦ Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
- ♦ Λάβετε τα απαραίτητα μέτρα για να αποφύγετε τυχόν μη θελημένη θέση σε λειτουργία της συσκευής.
- ♦ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σιγουρευτείτε πως οι λεπίδες είναι καλά τοποθετημένες στη συσκευή.
- ♦ Να είστε προσεκτικοί μετά την παύση λειτουργίας της συσκευής, επειδή η λεπίδα/οι λεπίδες θα συνεχίσει/ουν να γυρίζει/ουν λόγω της μηχανικής αδράνειας.

### Χρήση και συντήρηση:

- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά συνταιριασμένα.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν τα εξαρτήματα που τη συνοδεύουν παρουσιάζουν ελαττώματα. Φροντίστε να τα αντικαταστήσετε αμέσως.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εν κενώ ή χωρίς φορτίο.
- ♦ Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κεκλιμένη ούτε να την αναποδογυρίζετε.
- ♦ Μην ζορίζετε τη δυνατότητα της συσκευής να δουλεύει.
- ♦ Να σέβεστε την ένδειξη στάθμης μέγιστου 600mL (Fig.3)
- ♦ Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ή όσπότες ή άτομα με ελλειπείς εμπειρίες ή γνώσεις.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ υγρά που βρίσκονται σε βρασμό.
- ♦ Ελέγξτε ότι το δοχείο είναι τελείως κλειστό πριν ανάψετε τη συσκευή.
- ♦ Μην αφήνετε ποτέ συνδεδεμένη τη συσκευή και χωρίς επίτηρηση. Έτσι θα εξοικονομήσετε επίσης ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.
- ♦ Ενδεικτικά, στον συνημμένο πίνακα περιλαμβάνονται αρκετές συνταγές στις οποίες αναφέρεται η ποσότητα τροφίμων και ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής.

Συστατικό	Μέγιστη ποσότητα	Διάρκεια
Πράσινο μιλκ σέικ	1 χούφτα σπανάκι, 1 ακτινίδιο (ώριμο), 150 ml νερό και 3-4 φράουλες	30-45 δευτ.
Γάλα μπανάνας	1 μεγάλη μπανάνα, 200 ml νερό και ½ κουταλάκι κανέλα.	30-45 δευτ.
Πάγος	4 μικρά παγάκια ταυτόχρονα	20 δευτερόλεπτα (Κύκλοι λειτουργίας 3 δευτ.)

Αν βάλετε πολλά παγάκια ή πολύ μεγάλα, το αποτέλεσμα δεν θα είναι ικανοποιητικό.

- ♦ Μετά από κάθε μέγιστη περίοδο χρήσης, αφήστε να κρυώσει η συσκευή σε θερμοκρασία δωματίου πριν την ξαναχρησιμοποιήσετε.
- ♦ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το το κρύσταλλο είναι ραγισμένο ή σπασμένο.

### Λειτουργία:

- Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

### Περιγραφή

- A Σώμα του μοτέρ
- B Δοχείο (2 τεμάχια)
- C Δίσκος μαχαιριών
- D Καπάκι με άνοιγμα για μεταφορά

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

### Τρόπος λειτουργίας

#### Παρατηρήσεις πριν τη χρήση:

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως περιγράφεται στην παράγραφο για την καθαριότητα.

#### Χρήση:

- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.
- Βάλτε τα υλικά, αφού τα έχετε τεμαχίσει στο δοχείο μαζί με υγρό (χωρίς να υπερβείτε το σημάδι της ανώτατης στάθμης).
- Βιδώστε τα μαχαίρια στο δοχείο. Βεβαιωθείτε ότι τα μαχαίρια είναι καλά στερεωμένα στο δοχείο (περιστρέφοντας το κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού), πριν το τοποθετήσετε στο σώμα του μοτέρ. (Fig.1).
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε το δοχείο στη μονάδα του μοτέρ και περιστρέψτε το κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού, μέχρι να φτάσει στη θέση μπλοκαρίσματος. (Fig.2).
- Η συσκευή θα αρχίσει να ανακατεύει το μείγμα, διατηρήστε τη συσκευή σε αυτήν τη θέση μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα χωρίς να υπερβείτε τον χρόνο λειτουργίας.

#### Αφού ολοκληρωθεί η χρήση της συσκευής:

- Για να σταματήσετε τη συσκευή αποσυνδέστε το δοχείο από τη μονάδα του μοτέρ, στρέφοντας κατά την αντίθετη φορά των δεικτών του ρολογιών.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Στρέψτε το δοχείο και ξεβιδώστε το από τα μαχαίρια (C),

- κατά την αντίθετη φορά των δεικτών του ρολογιού.
- Μπορείτε να φυλάξετε το μείγμα με οποιοδήποτε από τα δύο διαθέσιμα καπάκια, για μεταφορά ή για αποθήκευση.
- Καθαρίστε τα μαχαίρια.

### Θερμική προστασία ασφαλείας:

- Η συσκευή διαθέτει θερμική διάταξη ασφαλείας που προστατεύει τη συσκευή από τυχόν υπερθέρμανση.
- Αν η συσκευή αποσυνδέεται μόνη της και δεν ξανασυνδέεται, βγάλτε τη από την πρίζα, περιμένετε περίπου 15 λεπτά, και ξαναβάλτε τη στην πρίζα. Αν πάλι δεν λειτουργεί, συμβουλευτείτε ένα εγκεκριμένο σέρβις.

### Καθαριότητα

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- Κατά την διαδικασία καθαρισμού θα πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερως τις λεπίδες διότι είναι πολύ μυτερές
- Σας προτείνουμε να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να αφαιρείτε όλα τα υπολείμματα τροφίμων.
- Τα ακόλουθα σκεύη μπορούν να καθαριστούν με ζεστό νερό με σαπούνι ή σε πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιήστε ένα ελαφρύ πρόγραμμα πλυσίματος):
- - Καπάκι με άνοιγμα για μεταφορά
- - Καπάκι αποθήκευσης
- - Δοχείο
- Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα πριν συναρμολογήσετε και φυλάξετε τη συσκευή.

### Δυνατότητα αυτοκαθαρισμού:

- Βάλτε νερό και μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στο δοχείο.
- Επιλέξτε τη λειτουργία «τούρμπο».

## Προβλήματα και επισκευές

- ♦ Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

την οδηγία 2009/125/EK για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

## ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

- ♦ Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.
- ♦ Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://www.2helru.com/>.
- ♦ Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας (συμβουλευτείτε την τελευταία σελίδα του εγχειριδίου).
- ♦ Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://www.2helru.com/>.

**Για τις εκδοχές ΕΕ της συσκευής και/ή εφόσον ισχύουν τα παρακάτω στη χώρα σας:**

## Οικολογία και ανακυκλωσιμότητα του προϊόντος

- ♦ Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- ♦ Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με



## ПЕРСОНАЛЬНЫЙ БЛЕНДЕР VXJBA350E

### Уважаемый клиент!

Благодарим за выбор аппарата торговой марки Black+Decker.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- ◆ Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.
- ◆ Перед использованием очистите все части, которые будут контактировать с продуктами питания;
- ◆ Детям не разрешается использовать этот прибор. Храните прибор и его кабель вне досягаемости детей.
- ◆ Этот электроприбор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию прибора и с пониманием связанных с ним опасностей;
- ◆ Прибор не является игрушкой. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.
- ◆ Будьте осторожны, если горячая жидкость заливается в кухонный комбайн или блендер, так как она может выплеснуться наружу из-за внезапного испарения.
- ◆ Так как лезвия острые, они могут причинить вред, будьте осторожны и избегайте прямого контакта с режущими краями ножей.
- ◆ Обратите особое внимание на ножи во время сборки и разборки прибора, при опорожнении чаши и чистке прибора.
- ◆ После использования, перед заменой принадлежностей или для доступа к подвижным деталям, для операций разборки, сборки или чистки обязательно выключайте прибор и отключайте его от сети;
- ◆ Поврежденный сетевой шнур подлежит замене в авторизованном сервисном центре. Не допускается разбирать или ремонтировать прибор, поскольку это небезопасно.
- ◆ Этот прибор предназначен

только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.

- ♦ Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на этикетке соответствует напряжению в сети.
- ♦ Подключите электроприбор к розетке, рассчитанной на ток не менее 10 ампер.
- ♦ Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается также использовать переходники для розетки;
- ♦ Чтобы использовать прибор, его нужно установить на ровную и устойчивую поверхность.
- ♦ Не допускается эксплуатировать электроприбор с поврежденным шнуром или вилкой питания.
- ♦ При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- ♦ Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.
- ♦ Не тяните шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- ♦ Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- ♦ примите все меры к тому, чтобы прибор не мог быть запущен случайным образом;
- ♦ Перед включением убедитесь в том, что ножи прочно закреплены на приборе.
- ♦ Будьте осторожны после выключения прибора, так как ножи будут продолжать вращаться по инерции.
- ♦ Никогда не устанавливайте ножи на корпус двигателя при отсутствии чаши.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД**

- ♦ Не допускается эксплуатировать прибор, если принадлежности установлены недостаточно надежно.
- ♦ Не используйте прибор с неисправными принадлежностями. Их следует немедленно установить правильно.
- ♦ Не допускается, чтобы прибор работал без загрузки;
- ♦ Не допускается эксплуатировать электроприбор с

- неисправным выключателем питания.
- ♦ Не допускается использовать прибор в наклонном положении;
- ♦ Не перегружайте прибор;
- ♦ Соблюдайте указатель уровня 600mL (Fig.3)
- ♦ Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
- ♦ Храните этот прибор вне досягаемости детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также тех, кто не знаком с правилами его использования.
- ♦ Никогда не используйте кипящие жидкости.
- ♦ Перед тем, как включить прибор, проверьте, что блок ножей закрыт должным образом.
- ♦ Не используйте прибор более, чем 1 минуту за раз. В случае работы по циклам делайте перерыв в работе прибора по крайней мере на 3 минуты между циклами. Ни при каких обстоятельствах прибор не должен работать дольше, чем это необходимо.
- ♦ В качестве примера в прилагаемой таблице представлено несколько рецептов, в которых указано количество еды для приготовления, а также необходимое время для работы прибора.

Ингредиент	Макс.	Время
Зеленый коктейль	1 горсть шпината, 1 киви (спелый), 150 мл воды и 34 ягоды клубники	30-45 сек.
Банановое молоко	1 большой банан, 200 мл воды и ½ чайной ложки корицы	30-45 сек.
Лед	4 маленьких кубика за раз	20 секунд (время работы 3 секунды)

Если вы будете использовать слишком много кубиков за один раз, или же они будут слишком большими, вы не достигнете желаемого результата.

- ♦ После каждого максимального времени работы прибора, пожалуйста, дайте прибору остыть до комнатной температуры перед его повторным использованием.
- ♦ **ВНИМАНИЕ:** Не используйте прибор, если стекло треснуто или разбито.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

- ♦ Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

### Описание

- A Корпус двигателя
- B Чаша (2 штуки)
- C Блок ножей
- D Откидная крышка

Если ваша модель не укомплектована нужной вам принадлежностью, ее можно приобрести отдельно через службу технической поддержки.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- ♦ Перед первым использованием очистите все части, которые будут контактировать с продуктами питания, как описывается в разделе, посвященном чистке.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- ♦ Полностью разверните кабель перед подключением к сети.
- ♦ Поместите ингредиенты, нарезанные до этого на маленькие кусочки, в чашу с жидкостью (не превышайте максимальную отметку).
- ♦ Установите лопасти ножей в чашу. Перед тем, как установить корпус двигателя, убедитесь, что блок ножей правильно закреплен на чаше (повернув его по часовой стрелке). (Fig.1).
- ♦ Подключите прибор к сети.
- ♦ Поместите чашу на блок двигателя и поворачивайте ее по часовой стрелке до тех пор, пока она не будет правильно закреплена в блокирующем положении, и вы не услышите щелчок. (Fig.2).
- ♦ Прибор начнет процесс смешивания, держите его в этом положении до достижения желаемого результата, не превышая максимум рабочего времени.

### ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- ♦ Остановите двигатель, выбрав позицию 0 на переключателе скоростей.
- ♦ Отключите прибор от сети.
- ♦ Поверните чашу и отвинтите ее от блока ножей (C) против часовой стрелки.
- ♦ Вы можете накрыть смесь любой из двух крышек, для ее транспортировки или же хранения.
- ♦ Очистите блок ножей.

## ТЕПЛОВАЯ ЗАЩИТА И БЕЗОПАСНОСТЬ:

- ♦ Прибор оснащен защитным устройством, которое защищает его от перегрева.
- ♦ Если прибор самостоятельно выключается и не включается снова, отключите его от электросети и подождите около 15 минут перед его повторным подключением. Если прибор не включается, обратитесь за квалифицированной технической поддержкой.

## ЧИСТКА

- ♦ Отсоедините прибор от сети после использования, чтобы он остыл перед чисткой.
- ♦ Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, а затем сухую ткань.
- ♦ Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.
- ♦ Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.
- ♦ Во время чистки прибора необходимо быть особенно осторожным с острыми насадками-ножами.
- ♦ Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все пищевые остатки;
- ♦ Вы можете мыть в посудомоечной машине следующие части:
  - Откидная крышка
  - Крышка для хранения
  - Стакан
- ♦ Затем просушите все части перед сборкой.

## ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ:

- ♦ Налейте воду и небольшое количество жидкости для мытья посуды в чашу.
- ♦ Поместите чашу в блок двигателя (Fig. 2), чтобы включить прибор на 30 секунд и очистить его.

## Неисправности и ремонт

- ♦ В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать электроприбор — это может быть опасно.

## ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- ♦ Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или

интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

- ♦ Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://www.2helpu.com/>.
- ♦ Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).
- ♦ Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://www.2helpu.com/>.

### **ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ:**

#### **Экология и вторичное использование**

- ♦ Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- ♦ В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE)

Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/EC по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

## BLENDER PERSONAL BXJBA350E

### Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați cumpărat un produs marca Black+Decker.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare complet satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

## RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- ◆ Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.
- ◆ Înainte de utilizare, curățați toate componentele produsului care vor fi în contact cu alimentele, așa cum este indicat în secțiunea de curățare.
- ◆ Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.
- ◆ Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe în cazul în care acestora li se asigură supraveghere sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- ◆ Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ◆ În cazul în care turnați în aparatul de procesare a alimentelor sau în blender lichid fierbinte, fiți atent, întrucât acesta poate fi aruncat afară din aparat, datorită aburilor formați brusc.
- ◆ Lamele sunt ascuțite și pot răni; fiți atent și evitați contactul direct cu marginile tăietoare ale lamelor.
- ◆ Fiți deosebit de atent când manevrați lamele, în timpul operațiilor de asamblare și de dezasamblare, la golirea vasului și în timpul curățării.
- ◆ Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la sursa de curent dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de schimbarea accesoriilor sau de apropierea de piesele care sunt în mișcare în timpul utilizării, înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- ◆ În cazul în care conexiunea la rețeaua de alimentare a fost avariata, aceasta trebuie înlocuită, iar aparatul trebuie dus la un service de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să dezasamblați sau să reparați aparatul pe cont propriu, pentru a evita pericolele.
- ◆ Acest aparat este destinat numai pentru utilizarea în gospodărie și nu pentru utilizări profesionale sau industriale.
- ◆ Înainte de a brânza aparatul, verificați dacă tensiunea de pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde celei de la rețeaua de alimentare.

- ◆ Conectați aparatul la o priză care poate furniza un minim de 10 amperi.
- ◆ Ștecărul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecărul. Nu utilizați adaptoare pentru ștecăre.
- ◆ Aparatul trebuie utilizat și amplasat pe o suprafață plană și stabilă.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecărul sau cablul de alimentare deteriorat.
- ◆ Dacă una din părțile carcasei aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- ◆ Nu forțați cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau decupla aparatul.
- ◆ Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.
- ◆ Luați măsurile necesare pentru a evita pornirea involuntară a aparatului.
- ◆ Înainte de a-l utiliza asigurați-vă că lama / lamele sunt bine fixate în aparat.
- ◆ Aveți grijă după efectuarea operației de oprire a aparatului, deoarece lama/lamele vor continua să se miște ca urmare a inerției mecanice.
- ◆ Nu asamblați niciodată lamele în corpul motorului fără cană.

#### UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- ◆ Nu utilizați aparatul dacă accesoriile acestuia nu sunt montate corespunzător.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate acestuia sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă este gol.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul pornit/oprit nu funcționează.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă este înclinat în sus și nu îl întoarceți.
- ◆ Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.
- ◆ Respectați indicatorul de nivel 600mL. (Fig.3)
- ◆ Acest aparat este destinat numai pentru utilizarea în gospodărie și nu pentru utilizări profesionale sau industriale.
- ◆ Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.

- ◆ Nu folosiți niciodată lichide fierbinți.
- ◆ Verificați dacă unitatea lamelor este închisă corect înainte de a porni aparatul.
- ◆ Nu utilizați aparatul mai mult de 1 minut. În cazul utilizării în cicluri; faceți o pauză în funcționare a aparatului de cel puțin 3 minute între ele. În niciun caz, nu trebuie să folosiți aparatul mai mult decât este necesar.
- ◆ Ca referință, tabelul anexat cuprinde câteva rețete, inclusiv cantitatea de alimente de procesat și timpul de funcționare a aparatului.

Ingredient	Cantitate max.	Durata
Smoothie verde	1 mână de spanac, 1 kiwi (copt), 150 ml apă și 3-4 căpșuni	30-45 sec
Lapte de banane	1 banană mare, 200 ml apă și ½ linguriță de scorțișoară	30-45 sec
Gheață	4 cuburi mici într-un timp de	20 secunde (ciclu de funcționare de câte 3 sec)

Dacă utilizați prea multe cuburi de gheață sau sunt prea mari, nu veți obține un rezultat satisfăcător.

- ◆ După fiecare perioadă de utilizare maximă, lăsați aparatul să se răcească la temperatura camerei înainte de reutilizarea aparatului.
- ◆ **ATENȚIE!** Nu utilizați aparatul dacă sticla este fisurată sau spartă.

#### DEPANARE:

- ◆ Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor determină garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

#### DESCRIERE

- A Corpul motorului
- B Cana (2 bucăți)
- C Unitatea lamelor
- D Capac flip-to-go

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Service-ul de Asistență Tehnică.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- ◆ Înainte de prima utilizare, curățați componentele care vor intra în contact cu alimentele în maniera prezentată în secțiunea despre curățare.

### MOD DE UTILIZARE:

- ◆ Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.
- ◆ Puneți ingredientele împreună cu lichidul în recipient după ce, mai întâi le-ați tăiat în bucăți mici (nu depășiți reperul de maxim).
- ◆ Înșurubați lamele unității în cană. Asigurați-vă că lamelele unității sunt fixate corespunzător în cană (rotind-o spre dreapta) înainte de a pune corpul motorului. (Fig. 1).
- ◆ Conectați aparatul la rețeaua principală de alimentare.
- ◆ Puneți cana pe unitatea motorului și rotiți-o spre dreapta până când este cuplat corect în poziția de blocare și auziți clicul. (Fig. 2).
- ◆ Aparatul va începe procesarea amestecului, păstrați aparatul în această poziție până când atingeți rezultatul dorit fără a depăși timpul de lucru.

### DUPĂ CE AȚI TERMINAT UTILIZAREA APARATULUI:

- ◆ Opriti aparatul selectând poziția 0 cu butonul selector.
- ◆ Deconectați aparatul de la priză.
- ◆ Rotiți cupa spre stânga și deșurubați-o de la unitatea lamelor (C).
- ◆ Puteți păstra amestecul cu oricare dintre cele două capace disponibile, pentru a-l transporta sau pentru a-l depozita.
- ◆ Curățați lamelele unității.

### PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ:

- ◆ Aparatul are un dispozitiv de siguranță care previne supraîncălzirea acestuia.
- ◆ Dacă aparatul se oprește singur și nu pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistența tehnică autorizată.

## CURĂȚARE

- ◆ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare și lăsați-l să se răcească înaintea oricărei activități de curățare.
- ◆ Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- ◆ Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea

aparaturii.

- ◆ Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu țineți aparatul sub jet de apă.
- ◆ În timpul procesului de curățare fiți foarte atenți la lame, deoarece sunt foarte ascuțite.
- ◆ Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați resturile de alimente.
- ◆ Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (utilizând un program de curățare delicată):
  - Capac flip-to-go
  - Capac de depozitare
  - Cana
- ◆ Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

### FUNCȚIA DE AUTO-CURĂȚARE:

- ◆ Puneți în recipient apă și o cantitate mică de detergent lichid.
- ◆ Puneți cana în unitatea motorului (Fig.2) pentru a activa aparatul timp de 30 de secunde și curățați-l.

## ANOMALII ȘI REPARAȚII

- ◆ . Dacă produsul este deteriorat sau apar alte probleme, duceți aparatul la un service de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

## GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- ◆ Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- ◆ Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://www.2helpu.com/>.
- ◆ De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).
- ◆ Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://www.2helpu.com/>.

## PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSULUI ȘI SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS.:

### ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- ◆ Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă veți dori să le eliminați, utilizați pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- ◆ Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.

**ROMÂNĂ**

**(Instrucțiuni originale)**



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să îl duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/CE cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/CE cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.



## ЛИЧЕН МИКСЕР VXJBA350E

### Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката Black+Decker.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

## СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

- ◆ Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да предизвика произшествие.
  - ◆ Преди да използвате ел. уред за първи път, почистете всички части, намиращи се в допир с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистяване".
  - ◆ Уредът не трябва да се използва от деца. Дръжте апарата и щепсела му далеч от достъпа на деца.
  - ◆ Този апарат може да се използва от лица с физически, сетивни и умствени увреждания или от лица, които нямат опит с управлението му, при условие, че са контролирани или са получили инструкции за безопасната
- употреба на апарата и разбират възможните рискове.
- ◆ Този уред не е играчка! Децата следва да се намират под надзор, така че да не си играят с уреда.
  - ◆ Внимавайте при наливане на горещи течности в миксера, тъй като същите може да бъдат изхвърлени навън поради неочаквано изпускане на пара.
  - ◆ Ножчетата са наточени и могат да причинят нараняване. Подходете внимателно и избягвайте пряк контакт с остриетата на ножчетата.
  - ◆ Бъдете особено внимателни при боравенето с ножчетата, при дейностите по сглобяване и разглобяване, при изпразване на каната и по време на почистването.
  - ◆ Изключвайте уреда от мрежата, както когато не е в употреба, така и преди смяна на принадлежностите или близко намиращи се части, които се движат по време на неговата употреба, монтаж, демонтаж или почистване.
  - ◆ В случаите на повреден захранващ кабел, същият следва да се подмени. При такива случаи, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. С цел избягване

на произшествия, моля не поправяйте и не разглобявайте уреда.

- ◆ Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
- ◆ Преди да свържете уреда към мрежата, проверете, дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- ◆ Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
- ◆ Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- ◆ Уредът трябва да се постави и използва върху равна и стабилна повърхност.
- ◆ Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- ◆ Ако някоя външна част на уреда се повреди, незабавно го изключете от захранващата мрежа, за да предотвратите опасността от електроудар.
- ◆ Моля не използвайте уреда, ако е паднал или ако има видими следи от увреждане.
- ◆ Не упражнявайте сила върху електрическия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- ◆ Не пипайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.
- ◆ Вземете необходимите мерки за да избегнете нежелано включване на електроуред.
- ◆ Преди да използвате уреда, уверете се, че ножчето/ножчетата са добре закрепени.
- ◆ След спирането на уреда, бъдете внимателни, тъй като ножчетата продължават да се въртят по инерция.

### Употреба и поддръжка :

- ◆ Не използвайте уреда при неправилно поставени аксесоари и филтри .
- ◆ Не използвайте уреда с дефектни принадлежности. Незабавно ги заменете.
- ◆ Не използвайте уреда празен, т.е. без да е напълнен.
- ◆ Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./

изкл.

- ◆ Не използвайте уреда наклонен, нито обърнат.
- ◆ Не надвишавайте работният капацитет на уреда.
- ◆ Не надвишавайте максималното ниво 600ml (Fig.3).
- ◆ Съхранявайте уреда далеч от достъпа на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или от такива без опит и познания за боравене с него.
- ◆ В никакъв случай не използвайте врящи течности.
- ◆ Преди да пуснете уреда в действие, проверете дали капакът е добре затворен.
- ◆ Никога не оставяйте включения уред без наблюдение. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел.уред.
- ◆ В приложената таблица Ви предоставяме поредица от рецепти, в които са посочени количеството необходими продукти и времето на приготвяне с уреда.

Съставка	Максимално количество	Продължителност
Зелен шейк	1 шепа спанак, 1 узрели киви, 150 ml вода у 3-4 ягоди	30-45 сек.
Мляко от банани	1 голям по размер банан, 200 ml вода и ½ лъжичка канела	30-45 сек.
Лед	едновременно, 4 малки кубчета	20 секунди (Работни цикли от по 3 сек.)

Ако използвате прекалено много кубчета, или ако кубчетата са прекалено големи, за съжаление не ще постигнете удовлетворителен резултат.

- ◆ Преди да използвате уреда отново, моля оставете уреда да изстине до околна температура след всеки максимален период на употреба .
- ◆ **ВНИМАНИЕ!** Моля, не използвайте уреда, ако чашката е напукана или повредена.

### Обслужване на уреда:

- ◆ Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа с него е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

**Описание**

- A Тяло на мотора
- B Чашка (2 броя)
- C Блок с ножчета
- D Капак с отвор за пренасяне

В случай, че моделът уред, с който разполагате не притежава гореописаните приставки, можете да ги придобиете отделно в сервизите за техническо обслужване.

**Начин на употреба****Забележки преди употреба:**

- ♦ Преди да използвате уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистяване".

**Употреба:**

- ♦ Преди употреба развийте напълно хранящата кабел на уреда.
- ♦ Поставете съставките в чашата с течност, като внимавате да не надхвърлите най-високото равнище, като преди това сте ги нарязали на парчета.
- ♦ Навийте ножчетата на чашката. Преди да поставите корпуса с мотора, моля уверете се, че ножчетата са добре закрепени за чашата, като я завъртите в посока на часовниковата стрелка. (Fig.1).
- ♦ Включете уреда в електрическата мрежа.
- ♦ Поставете чашата в корпуса с мотора и я завъртете така, че да се напасне добре, до плътно затваряне. (Fig.2).
- ♦ Уредът ще започне да обработва сместа. Моля, поддържайте уреда в работен режим, докато постигнете желания резултат, без обаче да надвишите определеното за работа време.

**СЛЕДА ПРИКЛЮЧВАНЕ РАБОТАТА С УРЕДА, НАПРАВЕТЕ СЛЕНОТО:**

- ♦ За да спрете уреда, моля откачете чашата от корпуса с мотора. Направете това, завъртайки я в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- ♦ Изключете уреда от хранящата мрежа.
- ♦ Завъртете чашата и я отвийте от ножчетата (C) в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- ♦ Можете да съхраните сместа посредством всеки от двата предоставени капака. Те служат за пренасяне или за съхранение.
- ♦ Почистете ножчетата.

**Механизъм за автоматично изключване при прегряване:**

- ♦ Уредът е снабден със защитен механизъм, предпазващ го от всякакъв вид прегряване.
- ♦ Ако уредът се изключи автоматично и не се включи повторно, извадете щепсела от ел. контакт, изчакайте около 15 минути и го включете отново. Ако и тогава не работи, обърнете се към оторизиран сервиз за техническо обслужване.

**Почистяване**

- ♦ Преди почистване, изключете уреда от хранящата мрежа и го оставете да изстине.
- ♦ Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат, след което го подсушете.
- ♦ За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като например белина и абразивни продукти.
- ♦ Не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- ♦ По време на почистването на уреда, бъдете особено внимателни с ножчетата, защото са изключително остри.
- ♦ Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и напълно да отстранявате остатъците от храна.
- ♦ Следните части могат да се мият в топла сапунена вода или в миялна машина (използвайте мека програма за миене):
  - Капак с отвор за пренасяне
  - Капак за съхранение
  - Чаша
- ♦ След това, подсушете добре всички части, поставете ги обратно и съхранете уреда.

**Функция за автоматично почистване:**

- ♦ Поставете в каната топла вода и малко течен сапун.
- ♦ Изберете функция "Turbo".

**Неизправности и ремонт**

- ♦ В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

**ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКИ СЕРВИЗ**

- ♦ Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. Ако

желаете да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

- ♦ Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://www.2helpu.com/>
- ♦ Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).
- ♦ Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://www.2helpu.com/>.

## **За разновидностите в ЕС на това изделие и/или в случая, приложим за Вашата страна:**

### **Опазване на околната среда и рециклиране на изделието.**

- ♦ Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- ♦ В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда след изтичане на експлоатационния му живот трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/UE за ниски напрежения, Директива 2014/30/UE за електромагнетично съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/СЕ за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

België/Belgique	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Türkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Stanley Black & Decker Denmark Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker ΕΛΛΑΣ ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Σπράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energy park 6 c/o Energy park Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@blackdecker.com Tel. 800-213935 Fax 039-9590313
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Stanley Black & Decker Norway AS Gullhaugveien 11, 0484 Oslo PB 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com Tlf. 22 90 99 10 Fax 45 25 08 00

Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, n°12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, proizvodnja in marketing, d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje (Slovenija)	G-M&M, proizvodnja in marketing, d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje (Slovenija)
Suomi	Stanley Black & Decker Finland Oy Kumpulantie 13B, 00520 Helsinki PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com Puh. 010 400 43 33 Faksi 0800 411 340
Sverige	Stanley Black & Decker Sweden AB Flöjelbergsgatan 1c, 431 35 Mölndal Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com Tel. 031-68 60 60 Fax 031-68 60 80
United Kingdom & Republic Of Ireland	"Black & Decker Slough, Berkshire SL1 3YD 210 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234



